

---

# Loewe klang

Loewe klang m1



Guide de l'utilisateur

---

**LOEWE.**

---

<b>Sommaire</b> .....	<b>2</b>
<b>Merci beaucoup</b> .....	<b>3</b>
<b>Contenu de la livraison</b> .....	<b>3</b>
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>4</b>
Utilisation conforme .....	4
Alimentation électrique .....	4
Installation .....	4
Circulation de l'air .....	4
Volume.....	4
Dangers de la circulation.....	4
Surveillance.....	4
Nettoyage et entretien.....	4
<b>Interfaces et éléments de commande</b> .....	<b>5</b>
<b>Mise en service</b> .....	<b>6</b>
Recharge de la batterie intégrée.....	6
Allumer .....	6
Éteindre.....	6
<b>Source audio via couplage Bluetooth</b> .....	<b>7</b>
<b>Connexion de la source audio via un câble audio</b> .....	<b>8</b>
<b>Lecture audio</b> .....	<b>8</b>
<b>Fonction main-libre</b> .....	<b>9</b>
<b>Mode Jam</b> .....	<b>9</b>
<b>Batterie</b> .....	<b>10</b>
<b>Conformité/Déclaration du fabricant</b> .....	<b>10</b>
<b>Mentions légales</b> .....	<b>10</b>
<b>Élimination des déchets</b> .....	<b>10</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>11</b>

---

## Préambule

Merci beaucoup, d'avoir choisi un produit Loewe. Nous sommes ravis de vous compter parmi nos clients.

Sous le nom Loewe, nous allions les plus hautes exigences en matière de technique, d'esthétique et de convivialité. Ceci est valable aussi bien pour les téléviseurs, lecteurs audio que pour les accessoires.

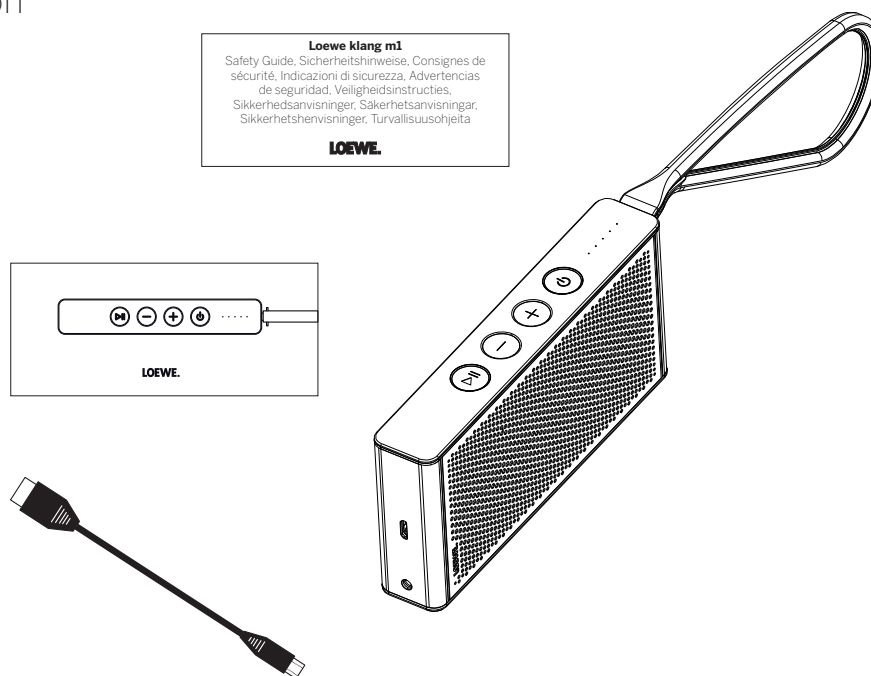
Pourtant, ni la technique ni l'esthétique ne sont des buts en soi, mais doivent au contraire offrir à nos clients le plaisir maximum pour l'œil et pour l'oreille.

En ce qui concerne l'esthétique, nous ne nous sommes pas non plus laissés guider par les tendances éphémères de la mode. En effet, vous avez acquis un appareil de haute qualité dont vous souhaitez certainement profiter pendant longtemps, indépendamment des modes.

En vue d'une utilisation sûre et correcte à long terme de votre système audio Loewe, veuillez lire attentivement à la page suivante, avant la mise en service du haut-parleur, le chapitre **Consignes de sécurité**.

## Contenu de la livraison

- Loewe klang m1
- Câble USB/Micro-USB
- Manuel abrégé
- Consignes de sécurité



## Consignes de sécurité

Pour votre sécurité et afin de prévenir tout endommagement inutile de l'appareil, veuillez lire et respecter les instructions de sécurité suivantes.

Cet appareil a été conçu exclusivement pour une utilisation privée dans le cadre domestique. La garantie ne sera accordée que dans le cadre de cette utilisation conforme.

**Mise en garde :** N'ouvrez pas l'appareil. Dans le boîtier, il n'y a pas de pièces qui peuvent être réparées par l'utilisateur. Confiez les travaux de réparation uniquement à des revendeurs Loewe.



### Utilisation conforme



L'appareil est exclusivement destiné à la lecture des signaux sonores via l'interface Bluetooth normalisée ou l'entrée audio IN.



Placez l'appareil sur une surface plane et antidérapante afin d'éviter une chute ou un dérapage.

Si vous transportez le Loewe klang m1 avec la boucle montée, veillez à ne blesser personne.

Les bougies et d'autres flammes ouvertes doivent toujours être tenues à l'écart de l'appareil pour éviter la propagation du feu.



Si vous faites passer l'appareil du froid dans un environnement chaud, laissez-les reposer pendant env. une heure en raison de l'éventuelle formation de condensation d'humidité. Utilisez le haut-parleur uniquement lorsqu'il a atteint la température ambiante. Vous épargnez ainsi des lourds dommages aux composants.



Protégez l'appareil ...

- De l'humidité, des liquides, de la vapeur
- Des chocs violents et des contraintes mécaniques excessives
- Champs magnétiques et électriques
- Froid, chaleur, rayons directs du soleil et gros écarts de températures
- Poussière
- Interventions à l'intérieur de l'appareil

### Alimentation électrique



Des mauvaises tensions peuvent endommager l'appareil. Cet appareil ne peut être raccordé au réseau électrique qu'avec une alimentation de réseau USB 5V/1A appropriée.



Ne pas laisser l'appareil en marche sans surveillance. En cas d'absence prolongée, débranchez le cordon d'alimentation ou la prise USB.

Lorsque vous débranchez la fiche de secteur, ne tirez pas sur le câble mais sur le boîtier de la fiche.

En cas d'intempérie, débranchez la fiche secteur. Les surtensions causées par les coups de tonnerre peuvent endommager l'appareil sur le réseau électrique.

### Installation



Placez l'appareil sur une surface stable et plane.

Ne pas placer l'appareil à proximité de sources de chaleur fortes ou directement exposé au soleil.

### Circulation de l'air



En cas de montage dans une armoire ou étagère fermée: (> 10 cm) Laisser un espace afin que l'air puisse circuler librement et que la lecture du son ne soit pas altérée.

### Volume



Une musique forte peut entraîner des troubles de l'audition. Ne pas jouer le haut-parleur pendant longtemps à proximité directe de vos oreilles. Évitez des volumes extrêmes, surtout sur de longues périodes.

### Dangers de la circulation



La sécurité de la circulation est très importante!

Si vous utilisez un véhicule à moteur, respectez le Code de la route en vigueur et le manuel d'utilisation de votre véhicule à moteur.

### Surveillance



Ne laissez pas les enfants manipuler l'appareil ou jouer à proximité immédiate de l'appareil sans surveillance.

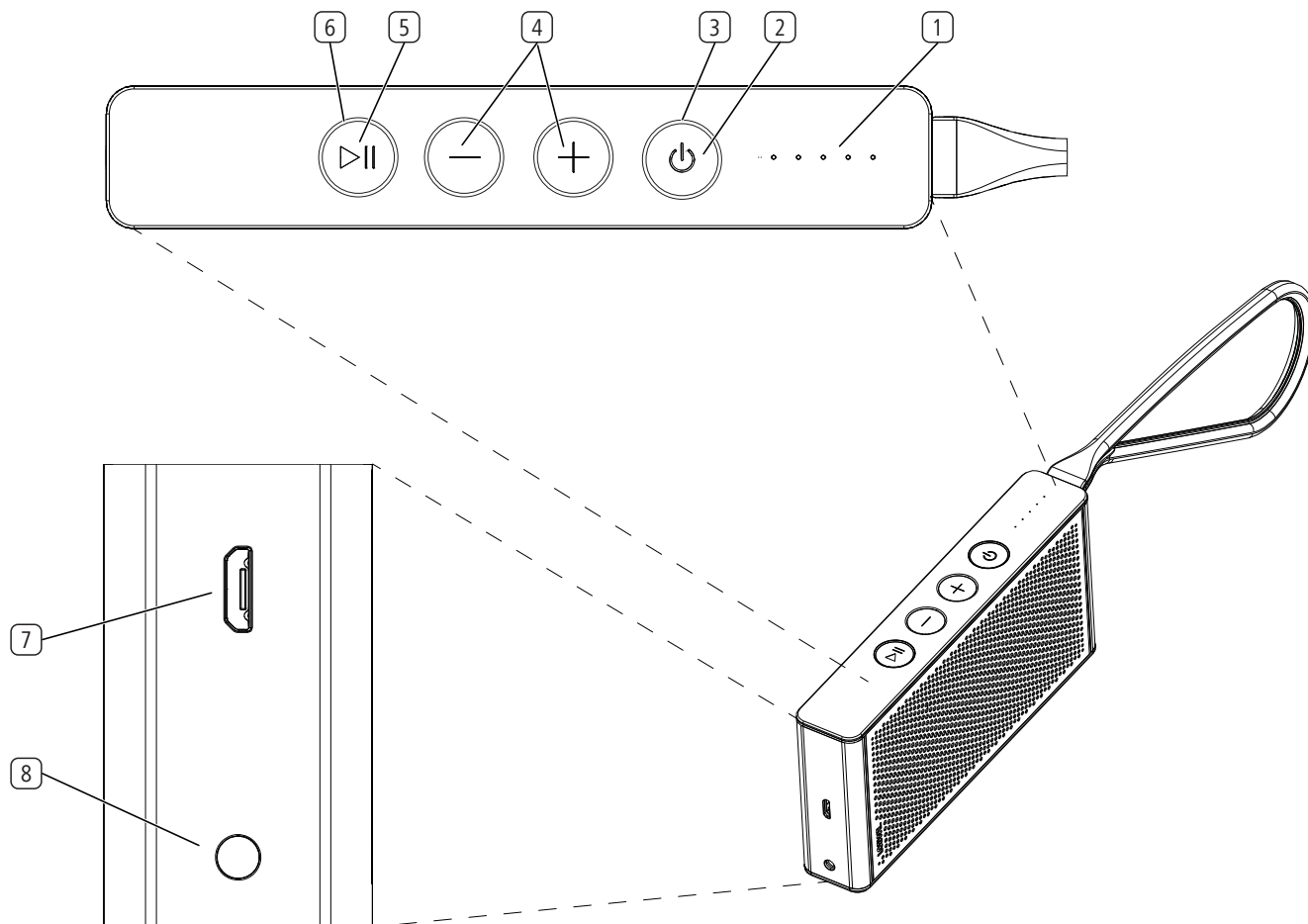
Ne laissez pas tourner l'appareil branché sans surveillance.

### Nettoyage et entretien



Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon humide, doux et neutre à la couleur sans aucun détergent agressif ou abrasif.

## Interfaces et éléments de commande



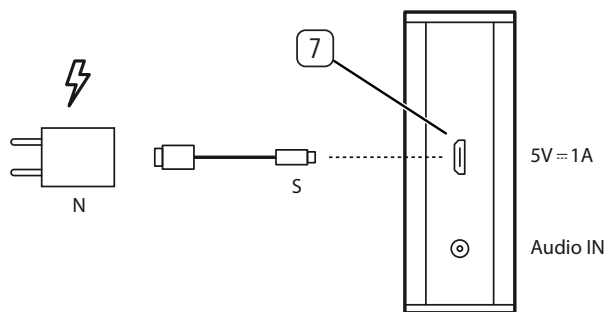
- ① **Affichage LED** – Affichage de l'état de charge et du volume
- ② **Bouton d'alimentation** – Mise en marche/arrêt en mode veille, rejeter/terminer appel, terminer Mode Jam
- ③ **Affichage LED** – Affichage des différents statuts du haut-parleur (Power, Audio IN, Bluetooth, appels, mode Jam)
- ④ **Boutons -/+** – Réglage du volume
- ⑤ **Bouton Play/Pause** – Accepter un appel et arrêter le microphone, lancer l'appairage Bluetooth, différentes options de réglage lors de la lecture de musique (Pause, titre suivant/précédent)
- ⑥ **Affichage LED** – Affichage des différents statuts du haut-parleur (Play/Pause, appels, mode Jam)
- ⑦ **Micro-USB** – Prise de recharge du haut-parleur
- ⑧ **Audio IN** – Entrée audio jack stéréo 3,5 mm Stereo

## Recharge de la batterie intégrée

**i** Utilisez uniquement une alimentation USB 5V/1A.

**i** La batterie est montée dans l'appareil en usine. Avant l'utilisation initiale, la batterie doit être chargée pendant env. 2 h. En cas de recharge complète, le Loewe klang m1 est fonctionnel pendant env. 12 h.

Connectez la fiche (S) à la prise **7** latérale du Loewe klang m1. Connectez ensuite l'alimentation USB (N) dans une prise 220-240 V 50/60 Hz.



Le statut de recharge est présenté via l'affichage LED **1**.

- • • \* ◦ L'affichage LED est allumée/  
Pulse en vert : Appareil allumé/éteint, batterie rechargée
- • • • • L'écran LED vire au vert : Appareil allumé/éteint, batterie entièrement rechargée

## Allumer



Allumer le Loewe klang m1 avec la touche **2** (> 1 sec.). L'écran LED **3** s'allume.

En cas d'alimentation sur batterie, appuyez brièvement sur la touche **2** et la capacité de la batterie est présentée sur l'écran LED.

- • • • • Capacité de batterie 100% - 80%
- • • • ◦ Capacité de batterie 80% - 60%
- • • • ◦ Capacité de batterie 60% - 40%
- • • • ◦ Capacité de batterie 40% - 20%
- ◦ ◦ ◦ ◦ Capacité de batterie inférieure à 20%
- \* ◦ ◦ ◦ ◦ Capacité de batterie inférieure à 10%: La LED verte commence à clignoter.

## Éteindre



Éteindre le Loewe klang m1 avec la touche **2** (> 1 sec.) en mode veille.

L'écran LED **3** s'éteint.

Si pendant 10 minutes il n'a pas de lecture de musique ou aucune touche n'est actionnée, le Loewe klang m1 passe automatiquement en mode veille.

Exception : Une source audio est connectée via le câble audio (entrée audio). (Page 8)

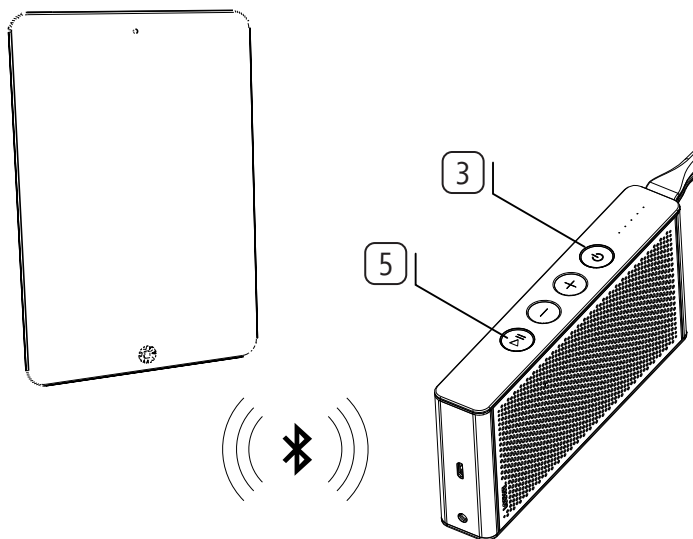
## Source audio via couplage Bluetooth

Vous pouvez appairier votre Loewe klang m1 sans câble via Bluetooth avec une source audio, par ex. smartphone, tablette, PC, etc... Les sources audio doivent supporter le protocole Bluetooth **A2DP**.

**i** La distance entre votre Loewe klang m1 et la source audio ne doit pas excéder 10 m (contact visuel).

**i** Il est possible d'appairier jusqu'à 5 sources audio via Bluetooth avec le Loewe klang m1. Toutefois, il n'est possible de réaliser qu'un seul appariement à la fois.

**(▶||)** Touche **5** sur Loewe klang m1 **appuyer longuement** (> 1 seconde).  
Vous entendez alors un signal sonore. L'écran LED **3** (Power) clignote.



Activez la **fonction Bluetooth** de votre source audio. Si nécessaire, référez-vous au manuel d'utilisation de votre source audio.

Si nécessaire, actionnez la fonction **Recherche** la source audio.

Des périphériques Bluetooth à proximité immédiate sont alors recherchés.

Sélectionnez **Loewe klang m1**.

À la fin de l'appariement, un signal sonore est émis. L'écran LED **3** s'éclaire durablement en blanc : le Loewe klang m1 est alors opérationnel (page 8).

**i** Pour certaines sources audio, la connexion doit être activée de manière explicite avant la lecture de la musique sur le Loewe klang m1.



En cas d'arrêt du Loewe klang m1 avec la touche **2** en mode veille, l'appariement avec la source audio est interrompu.

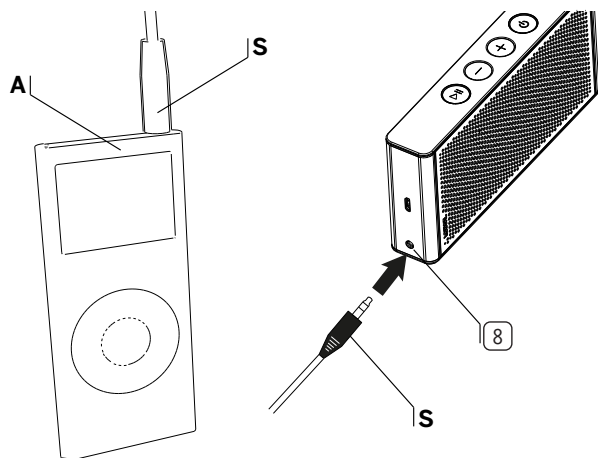
Après la remise en marche avec la touche **2** le Loewe klang m1 tente à nouveau de s'appairier avec la source audio. Dans ce statut, l'écran LED s'anime **3** (Power).

Après le succès de l'appariement, l'écran LED **3** s'éclaire durablement en blanc.

## Connexion de la source audio via un câble audio

Vous pouvez connecter votre Loewe klang m1 via un câble audio avec prise jack de 3,5 mm (non fourni) à votre source audio, par ex. téléphone portable, lecteur de musique, etc..

Connectez la sortie stéréo analogique de votre source audio (A) à l'entrée audio stéréo **Audio IN** (8) du Loewe klang m1. À cet effet, utilisez un câble audio (S) avec prise jack de 3,5 mm.



La lecture audio (page 8) s'effectue alors automatiquement via le câble audio.

Pour revenir en mode Bluetooth, il suffit de déconnecter le câble audio du haut-parleur.

## Lecture audio

1 Le Loewe klang m1 doit être apparié via Bluetooth (page 7) ou par câble audio (page 8) à votre source audio et allumé (page 6).

1 Pour la lecture, procéder dans l'ordre suivant : La lecture via le câble avant mode main-libre avant lecture audio via Bluetooth. Une lecture des contenus Bluetooth n'est possible que s'il est impossible de lire les contenus audio via l'entrée AUDIO IN ou si le dispositif main-libres intégré ne peut être utilisé.

Lancez la lecture audio sur votre source audio.

1 En cas de connexion via un câble audio (page 8), avant la lecture de musique réglez le volume de votre source audio sur une valeur élevée et réglez ensuite le volume du Loewe klang m1 afin d'éviter les bruits de fond.

En cas de lecture via Bluetooth, appuyez **1x** sur la touche (5) pour mettre en pause la lecture. Appuyez à nouveau et la lecture se poursuit.

Si vous appuyez **2x** sur la touche (5), le titre suivant est lu.

Si vous appuyez **3x** sur la touche (5), le titre précédent est lu.

Régler le volume du Loewe klang m1 avec les touches +/- (4). Le volume est réglable en 15 niveaux représenté visuellement via cinq LED de l'écran LED (1).

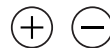
Chaque pression sur la touche +/- (4) augmente ou réduit le volume d'un cran. Maintenez la touche +/- enfoncée pour dépasser la plage de volume

1 Une musique forte peut entraîner des troubles de l'audition. Évitez les volumes extrêmes à proximité directe de votre oreille.

Régler le volume du Loewe klang m1 sur Muet en appuyant sur la touche (5). L'écran LED (6) (Play) commence à clignoter.

En appuyant sur la touche (5), la mise en sourdine est enlevée. L'écran LED affiche le volume originel.

1 Ceci vaut uniquement pour la lecture via un câble audio (Audio IN).





## Fonction main-libre

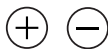
**i** Le Loewe klang m1 doit être allumé et connecté par Bluetooth (page7) à votre téléphone portable.

En cas d'appel entrant, une sonnerie retentit. L'écran LED **6** (Play) et **3** (Power) clignote. En cas de lecture audio, il est mis en pause.



Prenez l'appel entrant en appuyant sur la touche **5** am du Loewe klang m1 ou la touche correspondante sur votre téléphone portable.

L'écran LED **6** (Play) et **3** (Power) s'éclaire.



Régler le volume du Loewe klang m1 avec les touches +/- **4**. (Voir aussi page 8).



Terminez l'appel entrant en appuyant sur la touche **2** du Loewe klang m1 ou la touche correspondante sur votre téléphone portable.

**i** Les bruits ambiants forts affectent la qualité de la fonction main-libre. Assurez-vous que l'environnement est calme ou renoncez à la fonction main-libre si l'environnement ne convient pas.

**i** Pour une bonne intelligibilité entre les interlocuteurs, ne parlez qu'à tour de rôle. L'éloignement entre l'orateur et Loewe klang m1 doit se situer entre 0,3 m et 1,2 m.

## Mode Jam

Le mode Jam vous permet de connecter deux Loewe klang m1. La lecture s'effectue uniquement via Loewe klang m1.

**i** Un Loewe klang m1 fonctionne ici en tant que „Master“ et un Loewe klang m1 en tant que „Slave“.



Pour connecter les deux haut-parleurs en présence de deux Loewe klang m1, appuyez simultanément sur les touches **5** (Play) **> 1 sec.**



En présence d'un des deux Loewe klang m1, appuyez sur la touche **5** (Play) pour le sélectionner en tant que „Master“.

Appariez via Bluetooth (page7) le klang m1 „Master“ préalablement sélectionné à votre téléphone portable.

La lecture audio en mode Jam se comporte de manière analogue à la lecture audio normale (page 8).



Désactivez le mode Jam en appuyant sur la touche **2** (Power) sur le Loewe klang 1.

## Batterie

Les batteries sont soumises à usure et sont donc exclues de la garantie. Les batteries défectueuses **ne** peuvent **pas** être remplacées par le client. Dans le cas d'une défaillance de la batterie, veuillez contacter votre revendeur.

**ATTENTION:** Une mauvaise insertion de la batterie Li-polymère (inversion de polarité / court-circuit) peut provoquer une explosion.

## Conformité/Déclaration du fabricant



Loewe Technologie déclare par la présente que ce produit répond aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU et à toutes les directives UE pertinentes.

L'intégralité de la déclaration de conformité de votre téléviseur se trouve dans la sélection du produit sous :

[www.loewe.tv/fr/espace-client](http://www.loewe.tv/fr/espace-client)

## Mentions légales

Loewe Technologies GmbH  
Industriestraße 11  
D-96317 Kronach  
[www.loewe.tv](http://www.loewe.tv)

Printed in Germany  
Date de rédaction 09/17-1.0 PS  
© Loewe Technologies GmbH, Kronach

Tous droits réservés, y compris ceux de la traduction, des modifications techniques et des erreurs. Les graphiques représentés sont donnés uniquement à titre d'exemple.

## Élimination des déchets

### Emballage et carton

Le revendeur spécialisé prendra volontiers en charge l'élimination de l'emballage pour vous. Si vous éliminez l'emballage par vos propres soins, éliminez chaque partie de manière différenciée et dans le respect des prescriptions locales en vigueur. Remettez le carton et le papier à une déchetterie de papier, les films dans une collecte de matériaux. Pour l'élimination de l'emballage, comme le stipulent les ordonnances nationales, nous versons une rémunération au recycleur chargé de récupérer l'emballage chez le revendeur. Toutefois, nous recommandons de conserver consciencieusement le carton d'origine et le matériau d'emballage pour que l'appareil puisse être transporté en cas de besoin dans une sécurité optimale.

### L'appareil



**Attention:** Le symbole de la poubelle barrée d'une croix signifie que le produit et la batterie ne peuvent être éliminés dans les ordures domestiques.

Vous pouvez remettre gratuitement l'appareil usagé et la batterie à un point de collecte ou chez un revendeur spécialisé. Vous pouvez obtenir d'autres particularités sur la reprise (même pour les pays hors UE) auprès de votre administration locale.

### Batteries et piles

La batterie intégrée (batterie au Li-polymère) ne contient pas de substances nocives comme le cadmium, le plomb et le mercure. En vertu de l'ordonnance sur les piles, vous ne devez pas jeter les piles ou batteries dans les ordures ménagères.

## Caractéristiques techniques

Numéro d'article	56230xxx
Température ambiante	Min. 5 °C/Max. 35 °C
Humidité	Max. 80 %
Dimensions [L x H x P]	136 mm x 63,5 mm x 23 mm
Poids	0,325 kg
Capacité conductrice nominale/de musique (sinus / max.)	2 x 4 W/2 x 8 W
Plage de fréquences (acoustique)	96 Hz – 20 kHz (+/- 6 dB)
Principe acoustique	Système fermé
Équipement haut-parleur	2 haut-parleurs à bandes larges, 2 membranes passives
Pression acoustique maximum	88 dBA
Transmission radio	Bluetooth 2.4 GHz
Profil Bluetooth	v 4.2, A2DP, AVRCP, HFP
Portée du Bluetooth <sup>1</sup>	10 m
Batterie	Li-Polymère, 1850 mAh
Autonomie de la batterie (72 dBA in 1 m)	jusqu'à 12 heures
Durée de charge de la batterie	max. 2,5 heures
Raccords	Audio IN, prise jack stéréo 3,5 mm, alimentation 5V/1A, Micro-USB
Sensibilité d'entrée	500 mV
Détection de signal (Line IN)	Oui
Appariement Bluetooth simple	Oui
Téléphone : Fonction main-libre	Oui
Suppression d'écho	Oui
Microphone intégré/optimisé pour l'enregistrement	Oui/oui
Mode Jam (lecture synchronisée avec deux klang m1)	Oui (L/R)

Affichage du statut de la batterie	0/20/40/60/80/100 %
Matériau du boîtier	Acier inoxydable/plastique
Poignée/matériau	Oui/cuir
Commande (sur l'appareil)	ON/OFF (veille) Volume + Volume - Play/Pause Mode interphone Appariement Bluetooth Requête de statut de batterie
Écrans (sur l'appareil)	Statut de batterie Volume Mode lecture Activé
Signaux acoustiques	Chargement ON/OFF Statut de connexion Batterie sous 20 %

<sup>1</sup>Portée maximale sans influence gênantes, par ex. murs ou autres appareils radio.

**(AUS)**

Qualifi Pty Ltd  
24 Lionel Road  
Mt.Waverley VIC 3149 Australia  
Tel +61-03-8542 1111  
Fax +61-03-9543 3677  
E-mail: info@qualifi.com.au

**(B NL L)**

Loewe Opta Benelux NV/SA  
Uilenbaan 84  
2160 Wormmelgem, België  
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30  
Fax +32 - 3 - 235 48 37  
E-mail: ccc@loewe.be

**(CH)**

Telion AG  
Rütistrasse 26  
8952 Schlieren, Schweiz  
Tel +41 - 44 732 15 11  
Fax +41 - 44 732 15 02  
E-mail: infoKD@telion.ch

**(CN)**

GuoGuang Electric Co., Ltd.  
No. 8 Jinghu Road, Xinya St, Huadu Reg.  
GZ, PRC  
Tel +86-(0)20-22675744  
Fax +86-(0)20-22675744  
E-mail: service@loewe-chn.com

**(CY)**

Hadjikyriakos & Sons Ltd.  
121 Prodomos Str., P.O Box 21587  
1511 Nicosia, Cyprus  
Tel +357 - 22 87 21 11  
Fax +357 - 22 66 33 91  
E-mail: service@hadjikyriakos.com.cy

**(CZ)**

BaSys CS s.r.o.  
Sodomkova 1478/8  
10200 Praha 10 - Hostivar,  
**Česká republika**  
Tel +420 234 706 700  
Fax +420 234 706 701  
E-mail: office@basys.cz

**(D A)**

Loewe Technologies GmbH,  
Customer Care Center  
Industriestraße 11  
96317 Kronach, Deutschland  
Tel +49 9261 99-500  
Fax +49 9261 99-515  
E-mail: ccc@loewe.de  
www.loewe-friends.de

**(DK)**

EET Europarts  
Loewe Denmark  
Bregnerødvej 133 D  
3460 Birkerød, Denmark  
Tel +45 45 82 19 19  
E-mail: info@eeteuroparts.dk

**(E)**

Gaplasa S.A.  
Conde de Torroja, 25  
28022 Madrid, España  
Tel +34 - 917 48 29 60  
Fax +34 - 913 29 16 75  
E-mail: loewe@maygap.com

**(F)**

Loewe France SAS  
Rue du Dépôt,  
13 Parc de l'Europe, BP 10010  
67014 Strasbourg Cédex, France  
Tel +33 - 3 - 88 79 72 50  
Fax +33 - 3 - 88 79 72 59  
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com

**(FIN)**

EET Europarts  
Loewe Finland  
Metsänneidonkuja 12  
02130 Espoo, Finland  
Tel +358 9 47 850 900  
www.eeteuroparts.fi

**(GB IRL)**

Loewe UK Ltd  
PO Box 220  
Eastbourne  
BN24 9GQ  
UK  
Tel +44 (0)333 123 0220  
E-mail: enquiries@loewe-uk.com

**(GR RO AL)**

Issagogiki Emboriki Elliados S.A.  
321 Mesogion Av.  
152 31 Chalandri-Athens, Hellas  
Tel +30 - 210 672 12 00  
Fax +30 - 210 674 02 04  
E-mail: christina\_argyropoulou@isembel.gr

**(HR)**

Plug&Play Ltd.  
Bednjanska 8, 10000 Zagreb  
Hrvatska (Kroatia)  
Tel +385 1 4929 683  
Fax +385 1 4929 682  
E-mail: info@loewe.hr

**(I)**

Loewe Italiana S.r.L.  
Via Monte Baldo 14/P  
37069 Dossobuono di Villafranca  
di Verona  
Tel +39 - 045 82 51 690  
Fax +39 - 045 82 51 622  
E-mail: info@loewe.it

**(IL)**

T. R. Electro Stereo Ltd.  
Yad Harutzim 9  
6770002 Tel Aviv  
Israel  
Tel +972 - 3 - 6091100  
Fax +972 - 3 - 6092200  
E-Mail: info@loewe.co.il

**(IND)**

Nonplus Ultra Home Automation Pvt Ltd  
First Floor, No. 615, Second Main Road  
Indiranagar Stage I, Indiranagar  
Bangalore 560038  
India  
Tel +91 80 41114599  
E-mail: jimmy@nplusultra.in

**(IR)**

Pars Royal Taramesh  
LOEWE  
#18 Elahiye St. bidar AVE.  
Unit #1  
Postal code : 1965915651  
Tehran, Iran  
Tel +98 21-22010298  
E-Mail: info@tarameshgroup.com

**(JOR)**

ACCU-TECH Solutions Co.  
1-Kharjia Al-Ashja'i Street  
Jabal Al-Weibdeh  
P.O.Box 9668 Amman 11191, Jordan  
Tel: +962-6-465-9985  
Fax: +962-6-465-0119  
E-Mail: info@accutech-solutions.net

**(KSA)**

LOEWE Show Room  
Olaya Street,  
Near Kingdom Center Riyadh,  
Saudi Arabia  
P.O Box 92831, Riyadh 11663  
Tel + 966-11-4640927  
Fax +966-11-4640759  
Email: hagop@sas-se.com  
Mr. Hagop Julmekian

**(LV EST)**

Dominterior SIA  
A.Čaka iela 80  
Riga, LV-1011, Latvia  
Tel +3 71 - 67 29 29 59  
Fax +3 71 - 67 31 05 68  
E-Mail: konstantin.golubev@loewe.lv

**(LT)**

A Cappella Ltd.  
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.  
01129 Vilnius, Lithuania  
Tel +370 - 52 12 22 96  
Fax +370 - 52 62 66 81  
E-mail: info@loewe.lt

**(N)**

EET Europarts AS  
Olaf Helsetsvai 6 (Vekstsenteret)  
0694 Oslo, Norge  
Tel +47 - 22919500  
E-mail: salg@eeteuroparts.no

**(P)**

Gaplasa S.A.  
Parque Suécia  
Avda. do Forte, 3  
Edifício Suécia I piso 1-2.07  
2790-073 CARNAXIDE, Portugal  
Tel +351 - 21 942 78 30  
Fax +351 - 21 940 00 78  
E-mail: geral.loewe@mayro.pt

**(PL)**

3LOGIC Sp.z o.o.  
**ul. Zakopiańska 153**  
30-435 Kraków  
Tel +48 - 12 640 20 00  
Fax +48 - 12 640 20 01  
www.3logic.pl

**(RI)**

V2 Indonesia  
5th Intiland tower  
Jl. Jenderal Sudirman 32  
Jakarta 10220, INDONESIA  
Tel +62-21-57853547  
E-mail: service@v2indonesia.com

**(RL)**

I Control SAL  
Gemmaizeh, Rmeil.  
Building 328 1st Floor Beirut,  
Lebanon  
Tel +961 1 446777 / 1 587446  
Fax +961 1 582446  
E-mail: info@icontrol-leb.com

**(RUS)**

Service Center Loewe  
Aptekarsky per.4 podjezd 5A  
105005 Moscow, Russia  
Tel +7 - 499 940 42 32 ( ext. 454 )  
Fax +7 - 495 730 78 01  
E-mail: service@loewe-cis.ru

**(S)**

EET Europarts AB  
Loewe Sweden  
Box 4124  
SE-131 04, Nacka, Sverige  
Tel +46 - 8 507 510 00  
E-mail: Kundservice@eeteuroparts.se

**(SGP)**

Atlas Care Centre  
11 changi south street 3  
#03-01 builders centre  
Singapore 486122  
Tel +65 - 6745 2028  
Fax +65 - 6546 7861  
E-mail: service@atlas-sv.com

**(TR)**

ENKAY GROUP  
SERVISPLUS MUSTERI HIZMETLERI  
Alemdag Cad. Site Yolu No:18  
Umraniye, Istanbul, TÜRKIYE  
Tel 444 4 784  
E-mail: info@servisplus.com.tr

**(ZA)**

Volco Enterprise Close Corporation  
Unit 8  
7 on Mastiff (Road)  
Longlake Ext 1, Lingbro Business  
Park  
2165 Johannesburg  
Tel +27 11 608 1228  
Fax +27 11 608 1740  
E-mail: service@volco.co.za

---

---

**LOEWE.**